



Manual de instrucciones
Manual de instruções
Instruction manual
Manuel d'instructions



Aspirador seco/húmedo

Aspirador seco/húmedo

Wet/dry vacuum

Aspirateur sec/humide

ref. 07925



SÍMBOLOS



Los siguientes símbolos se utilizan en este manual y / o en la máquina:

	¡Atención! Siga las indicaciones de advertencia y seguridad para evitar un riesgo potencial de lesiones personales
	Lea detenidamente el manual de uso y las instrucciones de seguridad
	Peligro por asfixia
	Alto voltaje

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. No hacer caso de las advertencias y seguir las instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, fuego y/o lesiones graves. Guarde las advertencias e instrucciones de seguridad para futuras consultas. El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

ANTES DE USAR

- Retire cualquier material de embalaje y piezas sueltas de la unidad.
- Compruebe los accesorios antes de usarlos. Deben encajar con la máquina y su propósito.
- Si la máquina es nueva, primero se debe cargar la batería.
- ¡Atención! Después de un almacenamiento prolongado, la capacidad de la batería se reducirá.
- Una batería nueva o una que no se ha utilizado durante un período prolongado alcanza el rendimiento completo sólo después de los ciclos de carga y descarga. Una caída sustancial en el período de funcionamiento por carga indica que la batería está gastada y debe ser reemplazada.

ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga el área limpia y bien iluminada. El desorden o la mala iluminación pueden provocar accidentes.
- No trabaje con herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas en las que hayan líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- Mantenga a los niños y otras personas alejados mientras utiliza la herramienta eléctrica. Si se distrae puede perder el control sobre la herramienta eléctrica.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Compruebe siempre que la fuente de alimentación corresponda con el voltaje indicado en la placa de características.
- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas con toma de tierra. Los enchufes sin modificar y los enchufes correspondientes reducirán el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evitar el contacto corporal con superficies con toma de tierra como tubos, calefacciones, fogones y frigoríficos. Existe un gran riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo se halla puesto a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad. Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumentará

el riesgo de descarga eléctrica.

- ▶ No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- ▶ Cuando opere una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- ▶ Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

- ▶ Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción al utilizar una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- ▶ Utilice equipo de seguridad. Utilice siempre protección para los ojos. El uso de equipo de seguridad como una máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, un casco o protección auditiva siempre que sea necesario reducirá el riesgo de lesiones personales.
- ▶ Evite los arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar con la fuente de alimentación y/o la batería, de levantar o transportar la herramienta.
- ▶ Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas cuando el interruptor está en la posición de encendido aumenta la probabilidad de accidentes.
- ▶ Retire todas las llaves de ajuste o llaves inglesas antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave colocada en una parte giratoria de la herramienta eléctrica pueden provocar lesiones personales.
- ▶ No intente extender las manos demasiado. Mantenga los pies firmemente en el suelo en todo momento. Esto le permitirá mantener el control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- ▶ Vístase apropiadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de la herramienta eléctrica. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden enredarse en las piezas móviles.
- ▶ Si hay dispositivos para conectar instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

USO Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- ▶ No espere que la herramienta eléctrica haga más de lo que puede.

Utilice la herramienta eléctrica adecuada para lo que desea hacer. Una herramienta eléctrica logrará mejores resultados y será más segura si se usa en el contexto para el que fue diseñada.

- ▶ No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no puede encenderla y apagarla. Una herramienta eléctrica con un interruptor roto es peligrosa y debe repararse.
- ▶ Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.
- ▶ Guarde las herramientas eléctricas, cuando no las utilice, fuera del alcance de los niños y no permita que utilicen la herramienta eléctrica las personas que no estén familiarizadas con ella o con estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son potencialmente peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- ▶ Ocupese del mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las piezas en movimiento, rotura de piezas y otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela para que sea reparada antes de utilizarla. Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
- ▶ Mantenga las herramientas para cortar afiladas y limpias. Hay menos probabilidad de que las herramientas para cortar con bordes afilados se bloqueen y son más fáciles de controlar.
- ▶ Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las puntas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría ocasionar una situación peligrosa.

SERVICIO TÉCNICO

- ▶ Su herramienta eléctrica debe ser reparada por un especialista cualificado que utilice solo repuestos estándar. Esto asegurará que cumpla con los estándares de seguridad requeridos.
- ▶ Utilice solo las piezas de repuesto y accesorios recomendados por el fabricante.

INSTRUCCIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD

- ▶ Por favor, no utilice el aspirador en un entorno con líquidos o gases inflamables para evitar accidentes.
- ▶ Desenchufe el aspirador cuando no esté en uso.
- ▶ No conecte el aparato ni toque el enchufe con las manos mojadas.
- ▶ Asegúrese de usar el mismo voltaje indicado en la etiqueta de especificaciones.
- ▶ No permita que chinchetas u otros objetos metálicos permanezcan en la manguera o los tubos, ya que podrían dañar la manguera o el

ES

PT

EN

FR

ES

PT

EN

FR

sistema de filtración. Al usar el aspirador, evite absorber grupos de cabello, grandes bolas de papel u otros objetos que puedan bloquear la entrada, el tubo o la manguera. Si esto ocurre, desconecte el cable inmediatamente y limpie el aparato.

- Para evitar incendios o descargas eléctricas, no aspire barro, yeso, polvo de pared, cuchillas, material inflamable u otras partículas pequeñas que puedan obstruir el filtro y dañar el motor. Si absorbe estas partículas, limpie la bolsa de polvo o el filtro.
- No permita que el aspirador, incluido el cable de alimentación y otras partes, esté cerca de fuentes de calor como hornos para evitar deformaciones plásticas o incendios. No utilice cables ni enchufes dañados; acuda a un servicio técnico profesional para reparaciones.
- Asegúrese de que las entradas y salidas de aire no estén bloqueadas, ya que esto podría dañar la máquina.
- Mantenga el aspirador lejos de los niños para prevenir accidentes.
- Si durante el funcionamiento hay sonidos anormales o falta de succión, detenga el aparato, elimine cualquier bloqueo y, si el problema persiste, llévelo a un servicio técnico profesional.
- Antes de usar el aspirador, verifique que el filtro o la bolsa de tela estén correctamente instalados. No utilice el aparato si faltan estas partes. En el caso de absorber agua, no use la bolsa de tela.
- Evite doblar, pisar o arrastrar la manguera. No utilice el aspirador si la manguera está dañada.
- No use el aspirador de forma continua durante más de 40 minutos para prolongar su vida útil.
- Use un paño seco y suave para limpiar el aspirador.
- Solo personal profesional debe desmontar el aspirador. Si surge algún problema, solicite a un técnico especializado que lo repare.

LISTA DE COMPONENTES

1. Entrada de aire
2. Interruptor
3. Botón de limpieza del filtro
4. Tapa superior
5. Cierre
6. Manguera
7. Boquilla para el suelo
8. Filtro HEPA
9. Filtro de esponja
10. Tubos de plástico (3 piezas)
11. Boquilla para rincones
12. Controlador del flujo de aire
13. Reductor de ruido

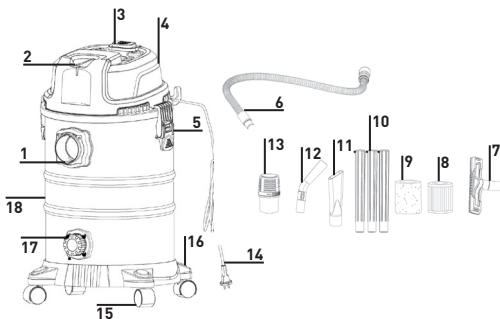
14. Cable de alimentación

15. Ruedas

16. Soporte

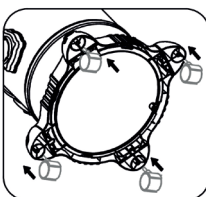
17. Salida de drenaje

18. Depósito de acero inoxidable



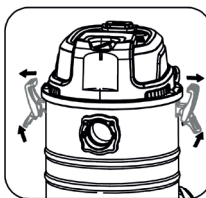
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

MONTAJE DE LAS RUEDAS



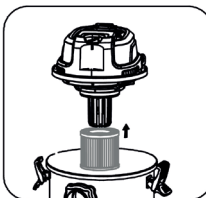
- Gira el aspirador e inserta las 4 ruedas introduciéndolas en la base.

CIERRES



- Abra los clips de sujeción y retire la cabeza del motor del tanque.

FILTRO HEPA



- Para aspirar partículas de polvo fino, instale el filtro de polvo fino HEPA.

FILTRO DE ESPONJA



- Instale el filtro de espuma para aspirar líquidos.

MONTAJE DE LAS HERRAMIENTAS DE LIMPIEZA



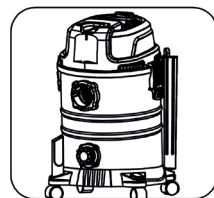
- Conecta los accesorios de limpieza que desees según el uso previsto.
- Boquilla para suelos: Adecuada para limpiar suelos, alfombras, etc.
- Boquilla para ranuras: Adecuada para limpiar grietas, esquinas, etc.

COLGANTE PARA EL CABLE



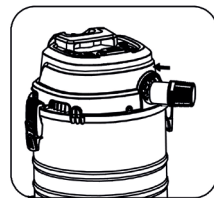
- Hay un soporte en el lateral de la carcasa para sujetar el cable de alimentación.

SOPORTE PARA LOS TUBOS DE LIMPIEZA



- Se proporcionan dos ranuras en la base del aspirador para almacenar el conjunto de succión.

MONTAJE DEL REDUCTOR DE SONIDO



- Inserte el reductor de sonido en el lugar específico.

INSTRUCCIONES DE USO

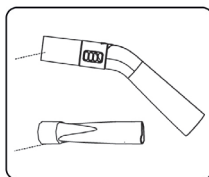
- Asegúrese de que el aspirador esté colocado en una posición segura y estable. Las conexiones deben estar bien ajustadas.
- Conecte el enchufe de alimentación.



¡ADVERTENCIA! ¡Nunca utilice el aspirador sin un filtro!

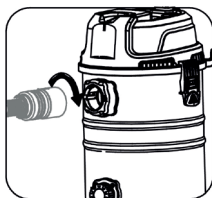
- Para encender:
 - Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición "I".
- Para apagar:
 - Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición "O".

FLUJO DEL AIRE



- Puede ajustar el flujo de aire moviendo el deslizador en el controlador de flujo de aire.

FUNCIÓN DE ASPIRADO



- Inserte la manguera y gírela para bloquearla.

ASPIRADO EN SECO

- Para el aspirado en seco, debes usar el filtro HEPA para polvo fino. Retira el filtro de espuma previamente. Si aspiras polvo fino, es esencial usar el filtro HEPA para polvo fino (12). Si no lo haces, el polvo fino inevitablemente entrará en el motor y causará sobrecalentamiento y daños irreparables.

ASPIRADO EN HÚMEDO

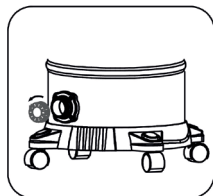
- Al aspirar agua, solo utiliza el filtro de espuma. ¡Asegúrate de retirar primero el filtro HEPA para polvo fino. Estos se dañarán irreparablemente si entran en contacto con agua. Inserta el filtro de espuma. Antes de aspirar en húmedo, asegúrate de revisar que el flotador pueda moverse libremente y no esté atascado para que el "apagado de emergencia" pueda funcionar cuando el tanque esté lleno.

ES

PT

EN

FR



- Desenrosca la tapa en la salida de drenaje de agua para vaciar el tanque.

Dispositivo de protección:

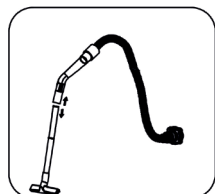
- Cuando el nivel de agua en el tanque esté lleno, se activará el apagado de emergencia. La potencia de succión disminuirá en este punto. El aparato emitirá un sonido indicando que el motor está funcionando a alta velocidad de rotación. Apaga la corriente y drena el agua. Luego, puedes reanudar el trabajo como antes.
- Si la máquina se vuelca, se activará el apagado de emergencia. Deberás apagar la corriente y volver a colocar el aparato en posición vertical, luego volver a encenderlo.
- Cuando se active el apagado de emergencia, debes detener la operación, de lo contrario el motor podría dañarse.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

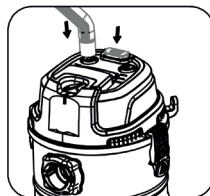
- Siempre apague el aspirador y desconecte el enchufe de corriente antes de realizar trabajos de mantenimiento o inspección.
- Revise todas las partes en busca de signos de desgaste. No continúe usando el aspirador si encuentra alguna falla. Las piezas deben ser reemplazadas solo con repuestos originales y por un especialista, de acuerdo con las especificaciones del fabricante. La falta de cuidado y mantenimiento puede dañar el aparato y causar situaciones peligrosas. Un mantenimiento regular ayuda a garantizar la seguridad del producto e incrementa su vida útil.

FUNCIÓN DE LIMPIEZA AUTOMÁTICA DE FILTRO

- El aspirador también tiene una función de limpieza de filtro.
- Si la potencia de succión del aspirador disminuye o si el aparato no ha sido usado en un tiempo, puede utilizar esta función para remover el polvo del filtro.



- Desconecte los tubos y use solamente la manguera.



- Conecte la manguera en la abertura proporcionada en la cabeza del motor.
- Presione el botón de limpieza del filtro cinco veces con un intervalo de 1 segundo para realizar la limpieza del filtro.

NOTA: Realice este procedimiento de limpieza a intervalos regulares. No espere hasta que la potencia de succión del aspirador disminuya demasiado.

LIMPIEZA

- Para una limpieza fácil, puede aspirar agua de un cubo para limpiar las tuberías. Como regla general, el dispositivo debe limpiarse después de cada uso. Límpielo con un paño húmedo. En ninguna circunstancia debe usar líquidos de limpieza fuertes o agentes abrasivos.

LIMPIEZA DEL TANQUE

- Limpie el tanque después de cada uso.
 - Abra los cierres y levante la tapa del motor.
 - Saque el filtro y limpie el tanque.
 - Instale el filtro necesario. Vuelva a colocar la tapa del motor y cierre la tapa.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE POLVO FINO HEPA Y FILTRO DE ESPUMA

- Si los filtros están sucios, deben lavarse con agua tibia. Deje que los filtros se sequen completamente antes de insertarlos.

ALMACENAMIENTO

- Almacene el dispositivo en un lugar seco protegido de las condiciones climáticas. Guárdelo fuera del alcance de los niños.
- Seque el tanque y la manguera después de cada uso. Esta área puede acumular bacterias y gérmenes.

DATOS TÉCNICOS

Tensión de red	220-240V-50 / 60Hz
Consumo máximo de energía	1400W
Longitud del cable de alimentación	4,5 m
Clase de protección	1 / IPX4
Capacidad del tanque de recogida	20 L.
Potencia de succión	20 kPa, 2.0 m3/min
Nivel de ruido	<78 dB

ES

PT

EN

FR

SÍMBOLOS



Os seguintes símbolos são utilizados neste manual e/ou na máquina:



Atenção! Siga as instruções de aviso e segurança para evitar riscos potenciais de lesões pessoais.



Leia atentamente o manual de utilização e as instruções de segurança.



Risco de asfixia



Alta voltagem

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA PARA FERRAMENTAS ELÉTRICAS

Leia todos os avisos e instruções de segurança. Não ter em conta os avisos e não seguir as instruções pode originar um choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde este manual de instruções para futuras consultas. O termo "ferramenta elétrica" que aparece nos avisos refere-se à ferramenta elétrica que funciona mediante a rede elétrica (com cabo) ou a ferramenta elétrica que funciona a bateria (sem cabo).

ANTES DE USAR

- ▶ Remova todos os materiais de embalagem e as peças soltas da unidade.
- ▶ Verifique os acessórios antes dos usar. Devem adequar-se à máquina e à sua finalidade.
- ▶ Se a máquina for nova, primeiro deve carregar a bateria.
- ▶ Atenção! Após um longo período de armazenamento, a capacidade da bateria vê-se reduzida.
- ▶ Uma bateria nova ou que não tenha sido usada durante um longo período de tempo só atinge o seu desempenho total após os ciclos de carga e descarga. Uma queda substancial no período de funcionamento por carregamento indica que a bateria está descarregada e deve ser substituída.

ÁREA DE TRABALHO

- ▶ Mantenha a área limpa e bem iluminada. A desorganização e uma iluminação insuficiente podem causar acidentes.
- ▶ Não trabalhe com ferramentas elétricas em atmosferas potencialmente explosivas, em que existam líquidos, gases ou pó inflamável. As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar pó ou vapores.
- ▶ Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante o uso da ferramenta elétrica. Se estiver distraído, poderá perder o controle da ferramenta elétrica.

SEGURANÇA ELÉTRICA

- ▶ Verifique sempre se a fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de identificação do aparelho.
- ▶ As fichas das ferramentas elétricas devem coincidir com a tomada. Nunca modifique a ficha do aparelho. Não use fichas/adaptadores com ferramentas elétricas com ligação à terra. As fichas não modificadas e as fichas adequadas reduziram o risco de choque elétrico.
- ▶ Evite o contacto corporal com superfícies ligadas à terra como, por exemplo, tubos, aquecedores, fogões e frigoríficos. Existe um grande risco de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- ▶ Não expor as ferramentas elétricas à chuva ou a condições adversas e humidade. Se a água penetrar na ferramenta elétrica, aumentará o risco de choque elétrico.

- ▶ Não danifique o cabo. Nunca use o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica da tomada. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, pontas afiadas ou peças móveis. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- ▶ Ao trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, use uma extensão apta para uso em exteriores. Usar uma extensão apta para uso em exteriores reduz o risco de choque elétrico.
- ▶ Se for inevitável usar uma ferramenta elétrica num local molhado, use uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

SEGURANÇA PESSOAL

- ▶ Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use o seu sentido comum ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não use uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração ao usar uma ferramenta elétrica pode causar ferimentos graves.
- ▶ Use equipamento de segurança. Use sempre proteção ocular. Use equipamento de segurança, como máscara contra pó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete e proteção auditiva, sempre que necessário, reduzirá o risco de ferimentos pessoais.
- ▶ Evite arranques acidentais. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligado antes de ligar o aparelho à fonte de alimentação, energia e/ou bateria, levantar ou transportar a ferramenta.
- ▶ Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou ligar as ferramentas elétricas com o interruptor na posição ligado aumenta a probabilidade de acidentes.
- ▶ Retire todas as chaves de ajuste ou chaves inglesas antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave de ajuste ou chave inglesa colocada numa parte rotativa da ferramenta elétrica pode causar lesões pessoais.
- ▶ Não tente estender demasiado os braços. Mantenha os pés firmes no chão em todo o momento. Isto lhe permitirá manter o controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- ▶ Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo, as roupas e as luvas longe da ferramenta elétrica. As roupas largas, joias ou cabelos compridos podem emaranhar-se nas partes móveis.
- ▶ Se existirem dispositivos para conectar instalações de extração e coleta de pó, certifique-se de que estejam bem conectados e se usem corretamente. O uso destes dispositivos pode reduzir os perigos relacionados com o pó.

USO E CUIDADOS DAS FERRAMENTAS ELÉTRICAS

- ▶ Não espere que a ferramenta elétrica faça mais do que pode. Use a ferramenta elétrica adequada ao trabalho que deseja fazer. Uma

ferramenta elétrica alcançará os melhores resultados e será mais segura se for usada no contexto para o qual foi desenvolvida.

- ▶ Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor ON/OFF não estiver a funcionar. Uma ferramenta elétrica com o interruptor avariado é perigosa e deve ser reparada.
- ▶ Desligue a ficha da fonte de alimentação antes de fazer os ajustes, troca de acessórios ou armazenamento das ferramentas elétricas. Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar acidentalmente a ferramenta elétrica.
- ▶ Guarde as ferramentas elétricas, enquanto não estiverem em uso, fora do alcance de crianças e não permita que usem a ferramenta pessoas que não estejam familiarizadas com a mesma nem com estas instruções. As ferramentas elétricas são potencialmente perigosas nas mãos de pessoas não qualificadas.
- ▶ Faça a manutenção periódica das ferramentas elétricas. Verifique se não está alinhada ou se existe bloqueio das peças em movimento, peças partidas ou outras condições que possam afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se a ferramenta elétrica estiver danificada/avariada, mande-a reparar antes de usar. Muitos acidentes são causados por má manutenção das ferramentas elétricas.
- ▶ Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. Existe menos probabilidade de que as ferramentas de corte com bordas afiadas se bloqueiem e são mais fáceis de controlar.
- ▶ Use a ferramenta elétrica, os acessórios e os bits da ferramenta, etc, de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar. O uso da ferramenta elétrica em trabalhos diferentes dos previstos pode causar uma situação perigosa.

SERVIÇO TÉCNICO

- ▶ A sua ferramenta elétrica deve ser reparada por um técnico qualificado usando apenas peças sobresselentes standard. Isto garantirá que atende aos standard's de segurança exigidos.
- ▶ Use só peças sobresselentes e acessórios recomendados pelo fabricante.

INSTRUÇÕES ESPECIAIS DE SEGURANÇA

- ▶ Por favor, não utilize o aspirador em ambientes com líquidos ou gases inflamáveis para evitar acidentes.
- ▶ Desligue o aspirador da tomada quando não estiver em uso.
- ▶ Não ligue o aparelho nem toque na ficha com as mãos molhadas.
- ▶ Certifique-se de usar a mesma voltagem indicada na etiqueta de especificações.
- ▶ Não permita que percevejos ou outros objetos metálicos permaneçam na mangueira ou nos tubos, pois podem danificar a mangueira ou o sistema de filtração. Ao usar o aspirador, evite aspirar grupos de cabelos, grandes bolas de papel ou outros objetos

que possam bloquear a entrada, o tubo ou a mangueira. Se isso ocorrer, desligue o cabo imediatamente e limpe o aparelho.

- Para evitar incêndios ou choques elétricos, não aspire lama, gesso, pó de parede, lâminas, materiais inflamáveis ou outras partículas pequenas que possam obstruir o filtro e danificar o motor. Se aspirar essas partículas, limpe o saco de pó ou o filtro.
- Não permita que o aspirador, incluindo o cabo de alimentação e outras partes, fique próximo a fontes de calor como fornos, para evitar deformações plásticas ou incêndios. Não utilize cabos ou fichas danificados; procure um serviço técnico profissional para reparações.
- Certifique-se de que as entradas e saídas de ar não estão bloqueadas, pois isso pode danificar a máquina.
- Mantenha o aspirador longe de crianças para prevenir acidentes.
- Se durante o funcionamento houver sons anormais ou falta de sucção, pare o aparelho, elimine qualquer bloqueio e, se o problema persistir, leve-o a um serviço técnico profissional.
- Antes de usar o aspirador, verifique se o filtro ou o saco de pano estão corretamente instalados. Não utilize o aparelho se estas peças estiverem em falta. No caso de aspirar água, não utilize o saco de pano.
- Evite dobrar, pisar ou arrastar a mangueira. Não utilize o aspirador se a mangueira estiver danificada.
- Não use o aspirador de forma contínua por mais de 40 minutos para prolongar a sua vida útil.
- Utilize um pano seco e macio para limpar o aspirador.
- Apenas pessoal profissional deve desmontar o aspirador. Se surgir algum problema, procure um técnico especializado para reparação.

LISTA DE COMPONENTES

1. Entrada de ar
2. Interruptor
3. Botão de limpeza do filtro
4. Tampa superior
5. Fecho
6. Mangueira
7. Bico para chão
8. Filtro HEPA
9. Filtro de esponja
10. Tubos de plástico (3 peças)
11. Bico para cantos
12. Controlador de fluxo de ar
13. Redutor de ruído

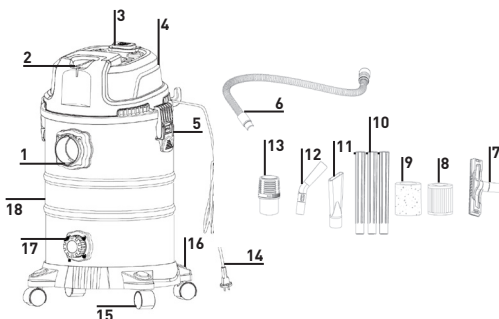
14. Cabo de alimentação

15. Rodas

16. Suporte

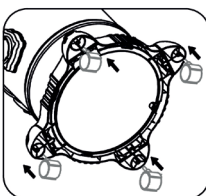
17. Saída de drenagem

18. Depósito de aço inoxidável



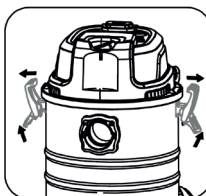
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

MONTAGEM DAS RODAS



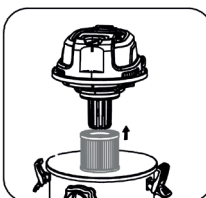
- Gire o aspirador e insira as 4 rodas, pressionando-as na base.

FECHOS



- Abra os fechos e remova a cabeça do motor do depósito.

FILTRO HEPA



- Para aspirar partículas de pó fino, instale o filtro de pó fino HEPA.

FILTRO DE ESPONJA



- Instale o filtro de espuma para aspirar líquidos.

MONTAGEM DAS FERRAMENTAS DE LIMPEZA



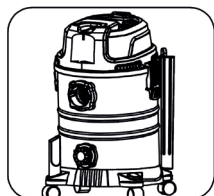
- Ligue os acessórios de limpeza conforme necessário:
 - Bico para chão: Adequado para limpar pisos, carpetes, etc.
 - Bico para fendas: Adequado para limpar fendas, cantos, etc.

SUPOORTE PARA O CABO



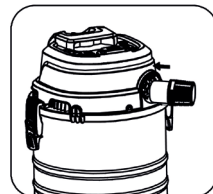
- Há um suporte na lateral da carcaça para prender o cabo de alimentação.

SUPOORTE PARA OS TUBOS DE LIMPEZA



- A base do aspirador possui duas ranhuras para armazenar o conjunto de sucção.

MONTAGEM DO REDUTOR DE RUÍDO



- Insira o redutor de ruído no local específico.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que o aspirador está colocado numa posição segura e estável. As ligações devem estar bem ajustadas.

- Ligue a ficha de alimentação.



AVISO! Nunca utilize o aspirador sem um filtro!

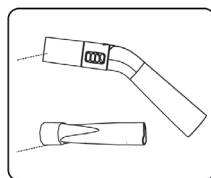
- Para ligar:

- Coloque o interruptor de ligar/desligar na posição "I".

- Para desligar:

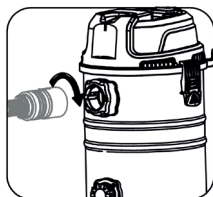
- Coloque o interruptor de ligar/desligar na posição "O".

FLUXO DE AR



- Pode ajustar o fluxo de ar movendo o deslizador no controlador de fluxo de ar.

FUNÇÃO DE ASPIRAÇÃO



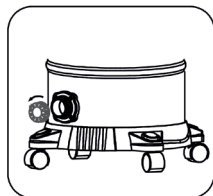
- Insira a mangueira e gire-a para bloqueá-la.

ASPIRAÇÃO A SECO

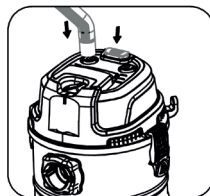
- Para a aspiração a seco, deve utilizar o filtro HEPA para poeiras finas. Remova previamente o filtro de espuma. Se aspirar poeiras finas, é essencial usar o filtro HEPA para poeiras finas (12). Caso contrário, a poeira fina entrará inevitavelmente no motor, causando sobreaquecimento e danos irreparáveis.

ASPIRADO EN HÚMEDO

- Ao aspirar água, utilize apenas o filtro de espuma. Certifique-se de remover primeiro o filtro HEPA para poeiras finas, pois este será danificado irreversivelmente ao entrar em contacto com a água. Insira o filtro de espuma. Antes de aspirar líquidos, verifique se o flutuador se move livremente e não está preso, para que o "desligamento de emergência" funcione quando o tanque estiver cheio.



- Desaperte a tampa na saída de drenagem de água para esvaziar o tanque.



- Conecte a mangueira na abertura fornecida na cabeça do motor.
- Pressione o botão de limpeza do filtro cinco vezes com um intervalo de 1 segundo para realizar a limpeza do filtro.

► Dispositivo de proteção:

- Quando o nível de água no tanque estiver cheio, o desligamento de emergência será ativado. A potência de sucção diminuirá neste momento. O aparelho emitirá um som indicando que o motor está a funcionar em alta rotação. Desligue a corrente e esvazie o tanque. Depois, pode retomar o trabalho normalmente.
- Se o aparelho tombar, o desligamento de emergência será ativado. Deverá desligar a corrente, reposicionar o aparelho na posição vertical e ligá-lo novamente.
- Quando o desligamento de emergência for ativado, deve interromper a operação, caso contrário, o motor poderá ser danificado.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CUIDADO

- Desligue sempre o aspirador e retire a ficha da tomada antes de realizar trabalhos de manutenção ou inspeção.
- Verifique todas as partes em busca de sinais de desgaste. Não continue a usar o aspirador se encontrar alguma falha. As peças devem ser substituídas apenas por peças originais e por um especialista, conforme as especificações do fabricante. A falta de manutenção pode danificar o aparelho e causar situações perigosas. A manutenção regular ajuda a garantir a segurança do produto e aumenta a sua vida útil.

FUNÇÃO DE LIMPEZA AUTOMÁTICA DO FILTRO

- O aspirador também possui uma função de limpeza do filtro.
- Se a potência de sucção do aspirador diminuir ou se o aparelho não for utilizado por um período, pode usar esta função para remover a poeira do filtro.



- Desconecte os tubos e use apenas a mangueira.

NOTA: Realize este procedimento de limpeza regularmente. Não espere que a potência de sucção diminua demasiado

LIMPIEZA

- Para uma limpeza fácil, puede aspirar agua de un cubo para limpiar las tuberías. Como regla general, el dispositivo debe limpiarse después de cada uso. Límpielo con un paño húmedo. En ninguna circunstancia debe usar líquidos de limpieza fuertes o agentes abrasivos.

LIMPEZA DO TANQUE

- Limpe o tanque após cada uso.
 - Abra os fechos e levante a tampa do motor.
 - Remova o filtro e limpe o tanque.
 - Instale o filtro necessário. Volte a colocar a tampa do motor e feche-a.

LIMPEZA DO FILTRO HEPA DE POEIRAS FINAS E DO FILTRO DE ESPUMA

- Se os filtros estiverem sujos, lave-os com água morna. Deixe-os secar completamente antes de os inserir novamente.

ARMAZENAMENTO

- Guarde o aparelho num local seco e protegido das condições climáticas. Mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Seque o tanque e a mangueira após cada uso. Esta área pode acumular bactérias e germes.

DADOS TÉCNICOS

Tensão da rede	220-240V-50 / 60Hz
Consumo máximo de energia	1400W
Comprimento do cabo de alimentação	4,5 m
Classe de proteção	1 / IPX4
Capacidade do tanque de recolha	20 L
Potência de sucção	20 kPA, 2.0 m3/min
Nível de ruído	<78 dB

ES

PT

EN

FR

SYMBOLS



The following symbols are used in this manual and/or on the machine:

	Attention! Follow the warning and safety instructions to avoid potential personal injury.
	Carefully read the user manual and safety instructions.
	Risk of suffocation
	High voltage

GENERAL SAFETY WARNINGS FOR POWER TOOLS

Read all warnings and safety instructions. Ignoring warnings and following instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury. Save the warnings and safety instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to either the mains-operated (corded) power tool or the battery-operated (cordless) power tool.

BEFORE USING

- Remove any packing materials and loose parts from the unit.
- Check the accessories before use. They must fit the machine and its purpose.
- If the machine is new, the battery must be charged first.
- Attention! After long storage, the battery capacity will decrease.
- A new battery or one that has not been used for a long time reaches full performance only after charge and discharge cycles. A substantial drop in the run time per charge indicates that the battery is worn out and should be replaced.

WORK AREA

- Keep the area clean and well lit. Clutter or poor lighting can cause accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- Always check that the power supply corresponds to the voltage indicated on the nameplate.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with grounded power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- Avoid bodily contact with grounded surfaces such as pipes, heaters, stoves and refrigerators. There is a great risk of electric shock if your body is grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets into a power tool, it will increase the risk of electric shock.
- Do not damage the cable. Never use the cord to carry, pull, or unplug the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use

reduces the risk of electric shock.

- If using a power tool in a wet location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SECURITY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating a power tool can result in serious personal injury.
- Wear safety gear. Always wear eye protection. Wearing safety equipment such as a dust mask, non-slip safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever necessary will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Make sure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery, lifting or carrying the tool.
- Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position increases the chance of accidents.
- Remove all adjusting wrenches or wrenches before turning on the power tool. An adjustable wrench or wrench placed in a rotating part of the power tool can cause personal injury.
- Don't try to spread your hands too far. Keep your feet firmly on the ground at all times. This will allow you to maintain control of the power tool in unexpected situations.
- Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from the power tool. Loose clothing, jewelry, or long hair can become entangled in moving parts.
- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, make sure they are connected and used properly. Using these devices can reduce dust-related hazards.

USE AND CARE OF ELECTRICAL TOOLS

- Don't expect the power tool to do more than it can. Use the right power tool for what you want to do. A power tool will perform better and be safer if it is used in the context for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch cannot turn it on and off. A power tool with a broken switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect plug from power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. These preventive safety measures reduce the risk of accidentally starting the power tool.
- Store power tools out of the reach of children when not in use and do not allow anyone unfamiliar with the power tool or these instructions to use the power tool. Power tools are potentially dangerous in the hands of untrained people.
- Take care of the maintenance of power tools. Check for misalignment

or binding of moving parts, breakage of parts, and other conditions that may affect the power tool's operation. If the power tool is damaged, take it in for repair before using it. Many accidents are caused by poor maintenance of power tools.

- Keep cutting tools sharp and clean. Cutting tools with sharp edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool tips, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be carried out. Using the power tool for operations other than those intended could result in a hazardous situation.

TECHNICAL SERVICE

Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard replacement parts. This will ensure that it meets the required security standards.

- Use only replacement parts and accessories recommended by the manufacturer.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

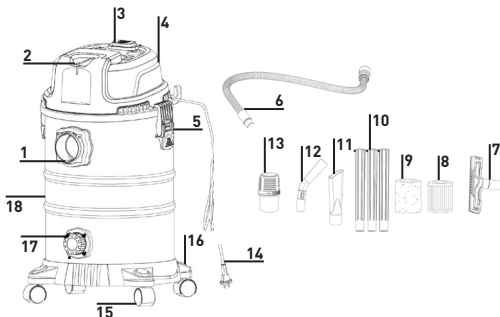
- Please do not use the vacuum cleaner in environments with flammable liquids or gases to avoid accidents.
- Unplug the vacuum cleaner when not in use.
- Do not plug in the device or touch the plug with wet hands.
- Make sure to use the same voltage indicated on the specifications label.
- Do not allow thumbtacks or other metal objects to remain in the hose or tubes, as they may damage the hose or filtration system. When using the vacuum cleaner, avoid sucking up clumps of hair, large balls of paper, or other objects that might block the inlet, tube, or hose. If this happens, disconnect the cable immediately and clean the device.
- To avoid fire or electric shock, do not vacuum mud, plaster, wall dust, blades, flammable materials, or other small particles that may clog the filter and damage the motor. If you vacuum these particles, clean the dust bag or filter.
- Do not let the vacuum cleaner, including the power cord and other parts, come near heat sources like ovens to avoid plastic deformation or fire. Do not use damaged cords or plugs; seek professional technical service for repairs.
- Ensure that air inlets and outlets are not blocked, as this could damage the machine.
- Keep the vacuum cleaner away from children to prevent accidents.
- If you hear unusual noises or experience a lack of suction during operation, stop the device, remove any blockage, and if the problem persists, take it to professional technical service.
- Before using the vacuum cleaner, check that the filter or fabric bag is correctly installed. Do not operate the device if these parts are

missing. When vacuuming water, do not use the fabric bag.

- Avoid bending, stepping on, or dragging the hose. Do not use the vacuum cleaner if the hose is damaged.
- Do not use the vacuum cleaner continuously for more than 40 minutes to prolong its service life.
- Use a dry, soft cloth to clean the vacuum cleaner.
- Only professional personnel should dismantle the vacuum cleaner. If any problem arises, consult a qualified technician for repairs.

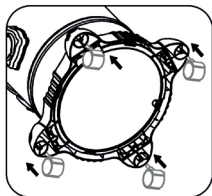
COMPONENT LIST

1. Air inlet
2. Switch
3. Filter cleaning button
4. Top cover
5. Latch
6. Hose
7. Floor nozzle
8. HEPA filter
9. Sponge filter
10. Plastic tubes (3 pieces)
11. Crevice nozzle
12. Airflow controller
13. Noise reducer
14. Power cord
15. Wheels
16. Holder
17. Drain outlet
18. Stainless steel tank



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

WHEEL ASSEMBLY



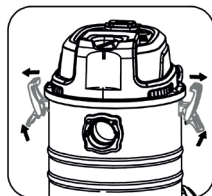
- Turn the vacuum cleaner and insert the 4 wheels by placing them into the base.

CABLE HOLDER



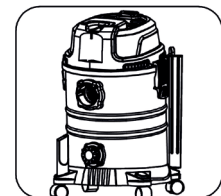
- There is a holder on the side of the housing to secure the power cord.

CLAMPS



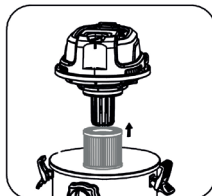
- Open the securing clips and remove the motor head from the tank.

CLEANING TUBE HOLDER



- Two slots are provided on the base of the vacuum to store the suction set.

HEPA FILTER



- To vacuum fine dust particles, install the HEPA fine dust filter.

NOISE REDUCER ASSEMBLY



- Insert the noise reducer into the designated spot.

SPONGE FILTER



- Install the sponge filter to vacuum liquids.

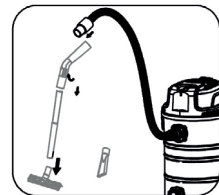
OPERATING INSTRUCTIONS

- Ensure the vacuum cleaner is in a safe and stable position. All connections must be properly secured.
- Plug in the power cord.



WARNING! Never use the vacuum cleaner without a filter!

CLEANING TOOL ASSEMBLY



- Connect the cleaning accessories as needed based on the intended use.
 - Floor nozzle: Suitable for cleaning floors, carpets, etc.
 - Crevice nozzle: Suitable for cleaning cracks, corners, etc.

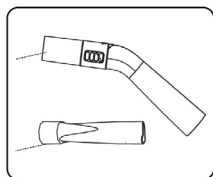
- To turn on:

- Set the power switch to the "I" position.

- To turn off:

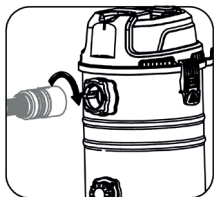
- Set the power switch to the "O" position.

AIRFLOW



- ▶ You can adjust the airflow by moving the slider on the airflow controller.

VACUUM FUNCTION



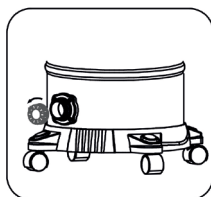
- ▶ Insert the hose and twist it to lock it.

DRY VACUUMING

- ▶ For dry vacuuming, you must use the HEPA fine dust filter. Remove the foam filter beforehand. If vacuuming fine dust, it is essential to use the HEPA fine dust filter (12). Failure to do so will cause fine dust to enter the motor, leading to overheating and irreversible damage

WET VACUUMING

- ▶ When vacuuming water, only use the foam filter. Ensure the HEPA fine dust filter is removed first, as it will be irreparably damaged if it comes into contact with water. Insert the foam filter. Before wet vacuuming, ensure the float moves freely and is not stuck so the "emergency shutoff" can function when the tank is full.



- ▶ Unscrew the cap on the water drainage outlet to empty the tank.

▶ Protection Device:

- When the water level in the tank is full, the emergency shutoff will activate. Suction power will decrease at this point. The device will emit a sound indicating the motor is running at high speed. Turn off the power and drain the tank. Then, you can resume operation as before.
- If the machine tips over, the emergency shutoff will activate. You must turn off the power, reposition the device upright, and turn it on again.

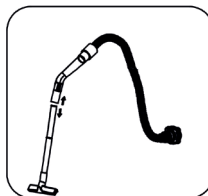
- When the emergency shutoff is activated, stop the operation immediately; otherwise, the motor may be damaged.

MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS

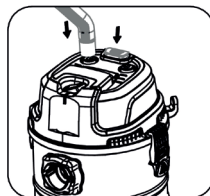
- ▶ Always turn off the vacuum cleaner and disconnect the power plug before performing any maintenance or inspection work.
- ▶ Check all parts for signs of wear. Do not continue using the vacuum cleaner if any malfunction is found. Parts should only be replaced with original spare parts and by a specialist, according to the manufacturer's specifications. Lack of care and maintenance can damage the appliance and cause dangerous situations. Regular maintenance helps ensure the product's safety and increases its lifespan.

AUTOMATIC FILTER CLEANING FUNCTION

- ▶ The vacuum cleaner also has a filter cleaning function.
- ▶ If the suction power of the vacuum cleaner decreases or if the appliance has not been used for a while, you can use this function to remove dust from the filter.



- ▶ Disconnect the tubes and use only the hose.



- ▶ Connect the hose to the opening provided on the motor head.
- ▶ Press the filter cleaning button five times with a 1-second interval to perform the filter cleaning.

NOTE: Perform this cleaning procedure at regular intervals. Do not wait until the suction power of the vacuum cleaner decreases too much.

CLEANING

- ▶ For easy cleaning, you can vacuum water from a bucket to clean the pipes. As a general rule, the device should be cleaned after each use. Wipe it with a damp cloth. Under no circumstances should you use strong cleaning liquids or abrasive agents.

TANK CLEANING

- ▶ Clean the tank after each use.
 - Open the locks and lift the motor cover.

- Remove the filter and clean the tank.
- Install the necessary filter. Replace the motor cover and close the lid.

CLEANING THE FINE DUST HEPA FILTER AND FOAM FILTER

- If the filters are dirty, they should be washed with warm water. Let the filters dry completely before reinserting them.

STORAGE

- Store the device in a dry place protected from weather conditions. Keep it out of the reach of children.
- Dry the tank and hose after each use. This area may accumulate bacteria and germs.

TECHNICAL DATA

Mains voltage	220-240V~50 / 60Hz
Maximum power consumption	1400W
Power cord length	4,5 m
Protection class	1 / IPX4
Collection tank capacity	20 L.
Suction power	20 kPA, 2.0 m3/min
Noise level	<78 dB

SYMBOLES

 Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel et/ou sur la machine:

	Attention ! Suivez les consignes d'avertissement et de sécurité pour éviter tout risque potentiel de blessure corporelle.
	Lisez attentivement le manuel d'utilisation et les instructions de sécurité.
	Danger d'asphyxie
	Haute tension

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Lire tous les avertissements et consignes de sécurité. Ignorer les avertissements et suivre les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez les avertissements et les consignes de sécurité pour référence future.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence soit à l'outil électrique alimenté par le secteur (avec fil), soit à l'outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

BEFORE USING

- Remove any packing materials and loose parts from the unit.
- Vérifiez les accessoires avant utilisation. Ils doivent être adaptés à la machine et à son objectif.
- Si la machine est neuve, la batterie doit d'abord être chargée.
- Attention! Après un long stockage, la capacité de la batterie diminuera.
- Une batterie neuve ou qui n'a pas été utilisée pendant une longue période n'atteint ses pleines performances qu'après des cycles de charge et de décharge. Une baisse substantielle du temps de fonctionnement par charge indique que la batterie est usée et doit être remplacée.

SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Vérifiez toujours que l'alimentation électrique correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre. Les fiches non modifiées et les prises correspondantes réduiront le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Il y a un grand risque de choc électrique si votre corps est mis à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. Si de l'eau pénètre dans un outil électrique, cela augmentera le risque de choc électrique.
- N'endommagez pas le câble. N'utilisez jamais le cordon pour

transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- ▶ Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- ▶ Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- ▶ Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- ▶ Portez un équipement de sécurité. Portez toujours des lunettes de protection. Le port d'équipements de sécurité tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive chaque fois que nécessaire réduira le risque de blessures.
- ▶ Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de connecter à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de soulever ou de transporter l'outil.
- ▶ Transporter des outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques lorsque l'interrupteur est en position marche augmente les risques d'accident.
- ▶ Retirez toutes les clés de réglage ou clés avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé à molette ou une clé placée dans une partie rotative de l'outil électrique peut causer des blessures.
- ▶ N'essayez pas d'écarter trop les mains. Gardez vos pieds fermement sur le sol en tout temps. Cela vous permettra de garder le contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- ▶ Être habillé correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent s'emmêler dans les pièces mobiles.
- ▶ S'il existe des dispositifs pour connecter les installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement. L'utilisation de ces appareils peut réduire les risques liés à la poussière.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- ▶ Ne vous attendez pas à ce que l'outil électrique fasse plus que ce qu'il peut. Utilisez le bon outil électrique pour ce que vous voulez

faire. Un outil électrique sera plus performant et plus sûr s'il est utilisé dans le contexte pour lequel il a été conçu.

- ▶ N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne peut pas l'allumer et l'éteindre. Un outil électrique avec un interrupteur cassé est dangereux et doit être réparé.
- ▶ Débranchez la fiche de la source d'alimentation avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger des outils électriques. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- ▶ Rangez les outils électriques hors de la portée des enfants lorsqu'ils ne sont pas utilisés et ne laissez personne ne connaissant pas l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont potentiellement dangereux entre les mains de personnes non formées.
- ▶ S'occuper de l'entretien des outils électriques. Vérifiez le mauvais alignement ou la liaison des pièces mobiles, la rupture des pièces et d'autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par un mauvais entretien des outils électriques.
- ▶ Keep cutting tools sharp and clean. Cutting tools with sharp edges are less likely to jam and are easier to control.
- ▶ Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les pointes d'outils, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.

TECHNICAL SERVICE

Votre outil électrique doit être entretenu par un spécialiste qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange standard. Cela garantira qu'il répond aux normes de sécurité requises.

- ▶ Utilisez uniquement les pièces de rechange et les accessoires recommandés par le fabricant.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIALES

- ▶ Veuillez ne pas utiliser l'aspirateur dans un environnement avec des liquides ou des gaz inflammables pour éviter les accidents.
- ▶ Débranchez l'aspirateur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- ▶ Ne branchez pas l'appareil ni ne touchez pas la prise avec les mains mouillées.
- ▶ Assurez-vous d'utiliser la même tension indiquée sur l'étiquette des spécifications.
- ▶ Ne laissez pas de punaises ou d'autres objets métalliques dans le tuyau ou les tubes, car ils pourraient endommager le tuyau ou le système de filtration. Lors de l'utilisation de l'aspirateur, évitez d'aspirer des touffes de cheveux, de grandes boules de papier ou d'autres objets pouvant bloquer l'entrée, le tuyau ou le tuyau

d'aspiration. Si cela se produit, débranchez immédiatement le câble et nettoyez l'appareil.

- Pour éviter les incendies ou les chocs électriques, ne pas aspirer de boue, de plâtre, de poussière murale, de lames, de matériaux inflammables ou d'autres petites particules pouvant obstruer le filtre et endommager le moteur. Si vous absorbez ces particules, nettoyez le sac à poussière ou le filtre.
- Ne permettez pas à l'aspirateur, y compris le câble d'alimentation et d'autres parties, d'être près de sources de chaleur telles que des fours pour éviter la déformation plastique ou les incendies. N'utilisez pas de câbles ou de prises endommagés; faites appel à un service professionnel pour les réparations.
- Assurez-vous que les entrées et sorties d'air ne sont pas bloquées, car cela pourrait endommager la machine.
- Gardez l'aspirateur hors de portée des enfants pour prévenir les accidents.
- Si, pendant le fonctionnement, des bruits anormaux ou une perte d'aspiration se produisent, arrêtez l'appareil, éliminez tout blocage et, si le problème persiste, emportez-le à un service professionnel.
- Avant d'utiliser l'aspirateur, vérifiez que le filtre ou le sac en tissu est correctement installé. N'utilisez pas l'appareil si ces parties sont manquantes. En cas d'aspiration d'eau, ne pas utiliser le sac en tissu.
- Évitez de plier, marcher ou traîner le tuyau. N'utilisez pas l'aspirateur si le tuyau est endommagé.
- Ne laissez pas l'aspirateur fonctionner en continu pendant plus de 40 minutes pour prolonger sa durée de vie.
- Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer l'aspirateur.
- Seul un professionnel qualifié doit démonter l'aspirateur. Si un problème survient, demandez à un technicien spécialisé de le réparer.

LISTE DES COMPOSANTS

1. Entrée d'air
2. Interrupteur
3. Bouton de nettoyage du filtre
4. Couvercle supérieur
5. Fermeture
6. Tuyau
7. Embout pour sol
8. Filtre HEPA
9. Filtre en éponge
10. Tuyaux en plastique (3 pièces)
11. Embout pour coins
12. Contrôleur du flux d'air
13. Réducteur de bruit

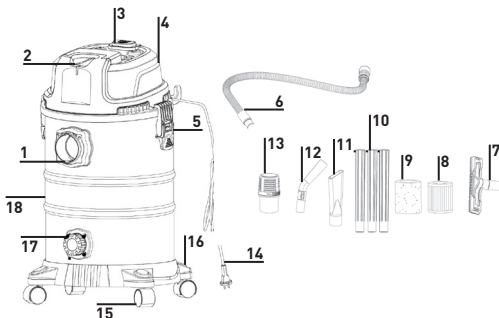
14. Câble d'alimentation

15. Roues

16. Support

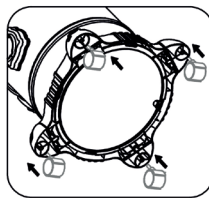
17. Sortie de drainage

18. Réservoir en acier inoxydable.



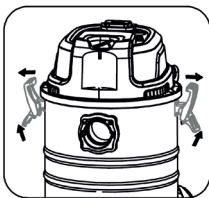
INSTRUCTIONS DE MONTAGE

MONTAGE DES ROUES



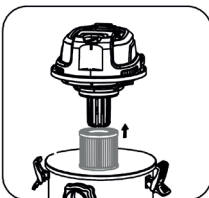
- Tournez l'aspirateur et insérez les 4 roues en les introduisant dans la base.

FERMETURES



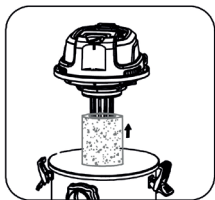
- Ouvrez les clips de fixation et retirez la tête du moteur du réservoir.

FILTRE HEPA



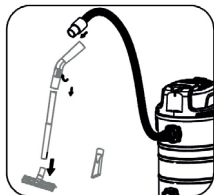
- Pour aspirer des particules de poussière fine, installez le filtre HEPA pour poussière fine.

FILTRE EN ÉPONGE



- Installez le filtre en mousse pour aspirer des liquides.

MONTAGE DES OUTILS DE NETTOYAGE



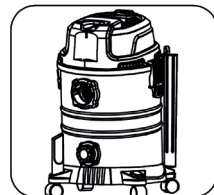
- Connectez les accessoires de nettoyage souhaités selon l'utilisation prévue :
- Embout pour sols : Convient pour nettoyer les sols, tapis, etc.
- Embout pour rainures : Convient pour nettoyer les fissures, coins, etc.

SUPPORT POUR LE CÂBLE



- Un support est prévu sur le côté du boîtier pour fixer le câble d'alimentation.

SUPPORT POUR LES TUBES DE NETTOYAGE



- Deux fentes sont fournies à la base de l'aspirateur pour ranger l'ensemble d'aspiration.

MONTAGE DU RÉDUCTEUR DE BRUIT



- Insérez le réducteur de bruit à l'endroit prévu.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Assurez-vous que l'aspirateur est placé dans une position sûre et stable. Les connexions doivent être bien fixées.

- Branchez la prise d'alimentation.



ATTENTION ! N'utilisez jamais l'aspirateur sans un filtre !

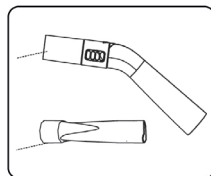
- Pour allumer :

- Placez l'interrupteur marche/arrêt sur la position "I".

- Pour éteindre :

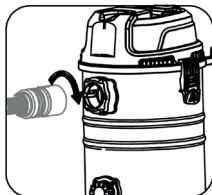
- Placez l'interrupteur marche/arrêt sur la position "O".

FLUX D'AIR



- Vous pouvez ajuster le flux d'air en déplaçant le curseur sur le contrôleur de flux d'air.

FONCTION D'ASPIRATION



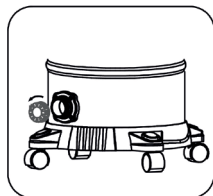
- Insérez le tuyau et tournez-le pour le verrouiller.

ASPIRATION À SEC

- Pour l'aspiration à sec, utilisez le filtre HEPA pour poussière fine. Retirez au préalable le filtre en mousse. Si vous aspirez de la poussière fine, il est essentiel d'utiliser le filtre HEPA pour poussière fine (12). Sinon, la poussière fine entrera inévitablement dans le moteur, provoquant une surchauffe et des dommages irréversibles.

ASPIRATION HUMIDE

- Pour aspirer de l'eau, utilisez uniquement le filtre en mousse. Assurez-vous de retirer au préalable le filtre HEPA pour poussière fine, car ce dernier serait irréversiblement endommagé s'il entre en contact avec de l'eau. Insérez le filtre en mousse. Avant de procéder à l'aspiration humide, vérifiez que le flotteur peut se déplacer librement et qu'il n'est pas bloqué, afin que l'arrêt d'urgence puisse fonctionner lorsque le réservoir est plein.



- Dévissez le bouchon à la sortie de drainage pour vider le réservoir.

► Dispositif de protection :

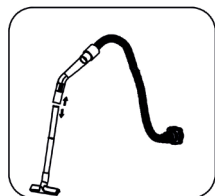
- Lorsque le niveau d'eau dans le réservoir est plein, l'arrêt d'urgence sera activé. La puissance d'aspiration diminuera à ce moment-là. L'appareil émettra un son indiquant que le moteur fonctionne à grande vitesse de rotation. Éteignez l'appareil et videz l'eau. Vous pourrez ensuite reprendre le travail comme avant.
- Si la machine bascule, l'arrêt d'urgence sera activé. Éteignez l'appareil, remettez-le en position verticale, puis rallumez-le.
- Lorsqu'un arrêt d'urgence est activé, vous devez arrêter l'opération. Sinon, le moteur pourrait être endommagé.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET DE SOIN

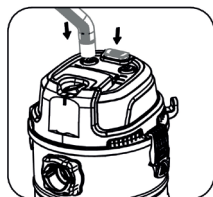
- Éteignez toujours l'aspirateur et débranchez la prise avant de procéder à des travaux de maintenance ou d'inspection.
- Vérifiez toutes les pièces pour détecter des signes d'usure. N'utilisez pas l'aspirateur si vous constatez une anomalie. Les pièces doivent être remplacées uniquement avec des pièces de rechange d'origine par un spécialiste, conformément aux spécifications du fabricant.
- Un entretien régulier garantit la sécurité du produit et prolonge sa durée de vie.

FONCTION DE NETTOYAGE AUTOMATIQUE DU FILTRE

- L'aspirateur dispose également d'une fonction de nettoyage du filtre.
- Si la puissance d'aspiration diminue ou si l'appareil n'a pas été utilisé depuis un certain temps, utilisez cette fonction pour éliminer la poussière du filtre.



- Déconnectez les tubes et utilisez uniquement le tuyau.



- Connectez le tuyau à l'ouverture prévue sur la tête du moteur.
- Appuyez sur le bouton de nettoyage du filtre cinq fois à intervalles de 1 seconde pour effectuer le nettoyage du filtre.

REMARQUE : Effectuez cette opération de nettoyage régulièrement. N'attendez pas que la puissance d'aspiration diminue trop.

NETTOYAGE

- Pour un nettoyage facile, aspirez de l'eau depuis un seau pour nettoyer les tuyaux. En règle générale, nettoyez l'appareil après chaque utilisation. Essuyez-le avec un chiffon humide. N'utilisez en aucun cas de liquides nettoyeurs agressifs ou d'agents abrasifs.

NETTOYAGE DU RÉSERVOIR

- Nettoyez le réservoir après chaque utilisation.
 - Ouvrez les fermetures et soulevez le couvercle du moteur.
 - Retirez le filtre et nettoyez le réservoir.
 - Installez le filtre requis. Remplacez le couvercle du moteur et refermez-le.

NETTOYAGE DU FILTRE HEPA POUR POUSSIÈRE FINE ET DU FILTRE EN MOUSSE

- Si les filtres sont sales, lavez-les avec de l'eau tiède. Laissez-les sécher complètement avant de les réinstaller.

STOCKAGE

- Stockez l'appareil dans un endroit sec, à l'abri des intempéries. Gardez-le hors de portée des enfants.
- Séchez le réservoir et le tuyau après chaque utilisation pour éviter l'accumulation de bactéries et de germes.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension du réseau	220-240V-50 / 60Hz
Consommation maximale d'énergie	1400W
Longueur du câble d'alimentation	4,5 m
Classe de protection	1 / IPX4
Capacité du réservoir de collecte	20 L
Puissance d'aspiration	20 kPa, 2.0 m3/min
Niveau sonore	<78 dB

ES

PT

EN

FR

ESPAÑOL



DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseché en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.



GARANTÍA

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que sus productos cumplen con las exigencias de calidad y DISPONEN DE LA GARANTÍA LEGAL según la normativa vigente en cada país. En caso de observar algún defecto o problema en el producto contacte con nuestro Servicio de Asistencia Técnica (SAT) llamando al tel. +34 610 699 257.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD DEBIDA A UNA INCORRECTA INSTALACIÓN DEL APARATO.

PORTUGUÊS



ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado numa vertedoura especializada; não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



GARANTIA

A ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que os seus produtos cumprem os requisitos de qualidade e POSSUEM GARANTIA LEGAL de acordo com a legislação vigente em cada país. Caso detete algum defeito ou problema no produto, entre em contacto com o nosso Serviço de Assistência Técnica (SAT) através do tel. +34.610.699.257.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

O FABRICANTE DECLARA TODA A RESPONSABILIDADE DEVIDO A UMA INSTALAÇÃO INCORRETA DO APARELHO.

ENGLISH



WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.



WARRANTY

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifies that its products comply with the quality requirements and HAVE THE LEGAL GUARANTEE according to the regulations in force in each country. In case of observing any defect or problem in the product, please contact our Technical Assistance Service (SAT) by calling +34 610 699 257.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY DUE TO AN INCORRECT INSTALLATION OF THE APPLIANCE.

FRANÇAIS



DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



GARANTIE

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifie que ses produits sont conformes aux exigences de qualité et qu'ils disposent de la GARANTIE LÉGALE selon la législation en vigueur dans chaque pays. En cas d'observation d'un défaut ou d'un problème dans le produit, veuillez contacter notre Service d'Assistance Technique (SAT) en appelant le +34 610 699 257.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN RAISON D'UNE INSTALLATION INCORRECTE DE L'APPAREIL.